

Special education is special instruction designed to meet the unique needs of a student experiencing a disability.

The services are provided at **no cost** to the families.

The services can be provided in many different school settings.

특수 교육 (Special Education)은 장애를 겪고 있는 학생의 고유한 필요에 맞추어 특별히 고안된 교육을 의미합니다.

특수 교육 서비스는 가정에 무료로 제공됩니다.

이 서비스는 여러 다양한 학교 환경에서 제공됩니다.



Intellectual Disability
지적 장애



Vision Impairment
시각 장애



Orthopedic Impairment
정형외과적 장애



Traumatic Brain Injury
외상에 의한 뇌 손상



Deafness or Being Hard of Hearing
청각 장애 또는 난청



Deafblindness
시각 청각 상실



Other Health Impairment
기타 건강 장애



Specific Learning Disability
특정 학습 장애



Speech Language Impairment
언어 장애



Emotional Behavior Disability
정서 행동 장애



Autism Spectrum Disorder
자폐 스펙트럼 장애



Developmental Delay
발달 지연





What is an **intellectual disability?**

When a student requires specially designed instruction due to overall developmental differences in all of the following areas:

- Intellectual functioning (e.g., reasoning, problem solving skills)
- Adaptive (practical life skills)
- Academic achievement

지적 장애란?

학생이 다음 영역 모두에서 전반적인 발달 차이로 인해 특별히 고안된 교육이 필요한 경우:

- 지적 기능(예: 추론, 문제 해결 기술)
- 적응력(실용적인 생활 기술)
- 학업 성취도





What is **deafness** or **being hard of hearing**?

When a student needs specially designed instruction due to deafness or being hard of hearing, and an audiologist evaluation indicates the hearing loss meets specific criteria:

- Difficulty hearing in one or both ears
- Difficulty hearing tones (high or low)
- Difficulty hearing volume (high or low)
- Not treatable by medical staff

청각 장애 또는 난청이란?

학생이 청각 장애 또는 난청으로 인해 특별히 고안된 교육이 필요한 경우로, 청력학자의 평가가 청력 상실이 특정 기준을 충족한다고 나타남:

- 한쪽 귀 또는 양쪽 귀가 잘 들리지 않음
- 음조를 듣기 어려움 (높음 또는 낮음)
- 난청 (높음 또는 낮음)
- 의료진이 치료할 수 없는 상황





What is a **speech language impairment**?

When a student requires specially designed instruction due to:

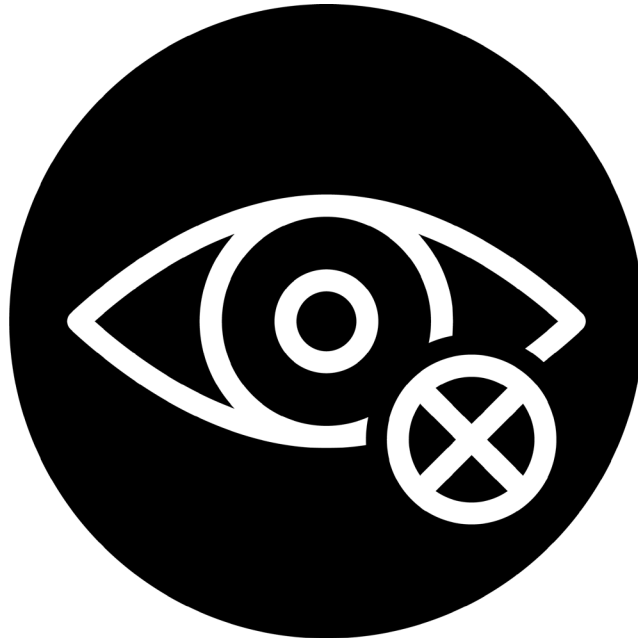
- Differences in how a student speaks/ makes speech sounds and/or understands and uses language in all the student's language(s).
- Voice quality or loudness.
- Repeating sounds or parts of sounds, called stuttering.
- Speech sounds are difficult to understand.
- Understanding, learning and using words.
- Using words, grammar and sentences that follow the language's rules in a way that makes sense to others.

언어 장애란?

학생이 다음과 같은 이유로 특별히 고안된 교육이 필요한 경우:

- 말하고/발음하는 방식 및/또는 언어를 이해하고 사용하는 방식에 차이
- 음성 품질 또는 크기
- 소리나 소리의 일부를 반복, 즉 말을 더듬음
- 말소리를 이해하기 어려움
- 단어의 이해, 학습, 사용
- 언어의 규칙을 따르는 단어, 문법 및 문장을 다른 사람이 이해할 수 있는 방식으로 사용





What is **vision impairment**?

When a student requires specially designed instruction due to a vision impairment including:

- A medical report from an eye doctor or other eye specialist that shows the student has a visual impairment that cannot be corrected by medical treatment, therapy or lens.
- A functional vision evaluation that identifies educational and access needs (e.g., braille, low-vision devices) because of the visual impairment.

시각 장애란?

학생이 다음을 포함한 시각 장애로 인해 특별히 고안된 교육이 필요한 경우:

- 안과 의사 또는 기타 안과 전문의의 의료 보고서로 학생이 의학적 치료, 요법 또는 렌즈로 교정할 수 없는 시각 장애가 있다는 것이 확인됨
- 시각 장애로 인한 교육 및 접근성 요구 사항 (예: 점자, 저시력 장치)을 식별하는 기능적 시력 평가가 필요함





What is deafblindness?

A need for specially designed instruction due to a visual and hearing impairment including:

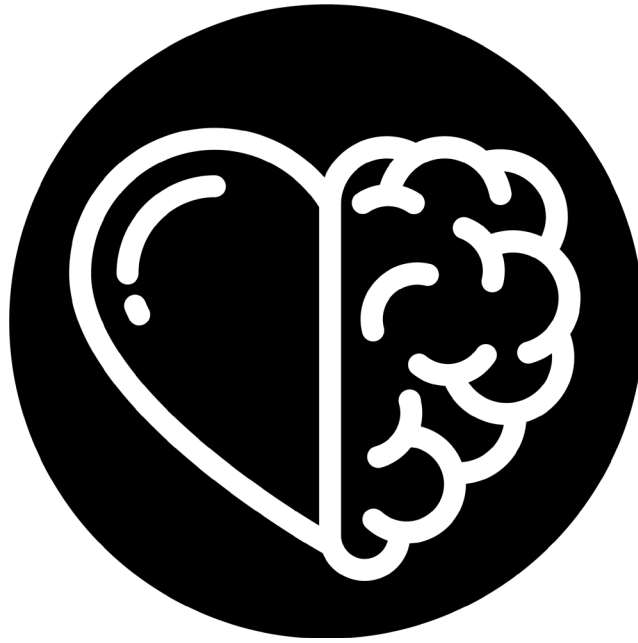
- Either hearing or vision impairment but shows unclear or irregular responses in the other sensory area which requires more testing.
- Qualifies for vision or hearing disability and has a physical issue that affects other senses.

시각 청각 상실이란?

시각 및 청각 상실로 다음을 포함하여 특별히 고안된 교육이 필요:

- 청각 또는 시각 장애가 있고 다른 감각 영역에서 불분명하거나 불규칙한 반응을 보여 더 많은 테스트가 필요
- 시각 또는 청각 장애가 있으며 다른 감각에 영향을 미치는 신체적 문제가 있음





What is **emotional behavior disability?**

A need for specially designed instruction due to emotional and behavioral needs due to one or more of the following:

- Inability to learn not due to other factors
- Inability to establish/maintain relationships
- Consistent unhappiness/depression
- Physical symptoms or fears
- Inappropriate types of behavior or feelings under normal circumstances

정서행동 장애란?

다음과 같은 정서적, 행동적
요인으로 인해 특별히 고안된 교육이
필요한 경우:

- 다른 요인이 없어도 학습에
어려움이 있음
- 관계를 구축/유지에 어려움이 있음
- 지속적으로 행복하지 않거나 우울함
- 신체적 증상이나 두려움을 겪음
- 정상적인 상황에서 부적절한 유형의
행동이나 감정을 나타냄





What is an orthopedic impairment?

When a student requires specially designed instruction due to a fine or gross motor impairment that lasts at least 60 days; impacts quality, speed or accuracy of movement and at least two of the following areas:

- Small movements (e.g., using hands, fingers)
- Larger movements (e.g., walking, larger muscle groups)
- Self-help

정형외과적 장애란?

학생이 60일 이상 지속되는 소근육 동작 또는 대근육 동작 장애로 특별히 고안된 교육이 필요한 경우. 즉 움직임의 상태, 속도 또는 정확성과 다음 영역 중 최소 2개 이상 영역에 영향을 미침:

- 소근육 동작 (예: 손, 손가락 사용)
- 대근육 동작 (예: 걷기, 큰 근육 그룹 동작)
- 혼자서 할 수 있는 일





What is an **other health impairment?**

When a student requires specially designed instruction due to a health condition:

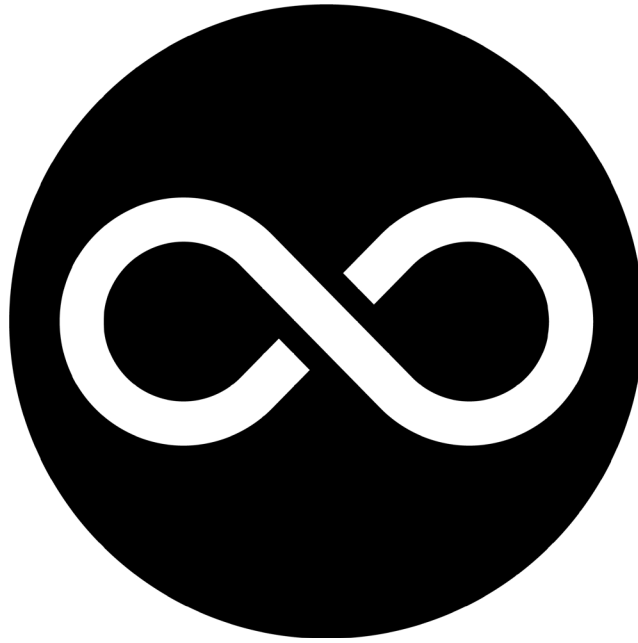
- Medical statement with a health condition that is expected to last at least 60 days
- The health condition impacts the student's vitality and alertness

다른 건강 장애란?

학생이 건강 문제로 인해 특별히 고안된 교육이 필요한 경우:

- 최소 60일 동안 지속될 것으로 예상되는 건강 상태에 대한 의료 진술서
- 건강 상태가 학생의 활력과 주의력에 영향을 미침





What is **autism spectrum disorder**?

When a student requires specially designed instruction due to differences in:

- Social communication.
- Interacting with others using back-and-forth communication and flexible play.
- Non-verbal communication using body language, eye contact, gestures and facial expressions.
- Developing and understanding relationships: understanding what other people are thinking and feeling, adjusting behavior and making friends.
- Restricted/repetitive patterns of behaviors/activity.
- Insistence on sameness, routines, patterns of behavior and interests.
- Very sensitive or not sensitive enough to noise, touch, smell and lights.

자폐 스펙트럼 장애란?

학생이 다음 사항으로 특별히 고안된 교육이 필요한 경우:

- 사회적 의사소통에 어려움
- 서로 주고 받으며 의사소통하고 융통성 있게 놀이를 통해 다른 사람들과 상호 작용에 어려움
- 신체적 언어, 눈맞춤, 몸짓 및 얼굴 표정을 사용한 비언어적 의사소통에 어려움
- 관계 발전 및 이해: 다른 사람들이 생각하고 느끼는 것을 이해하고, 행동을 조정하고, 친구를 사귀는데 어려움
- 행동/활동의 제한적/반복적 패턴이 나타남
- 동일성, 일상, 행동 패턴 및 관심 사항에 대해 고집함
- 소음, 접촉, 냄새 및 빛에 매우 민감하거나 반대로 충분히 반응하지 않음

Beaverton School District Special Education Department

1260 NW Waterhouse Ave., Beaverton, OR 97006 • www.beaverton.k12.or.us/sped

KOREAN / 한국어





What is a traumatic brain injury?

When a student requires specially designed instruction due to brain injury caused by an external physical force that lasts at least 60 days and results in an impairment in one or more of the following areas:

- Abstract thinking
- Attention
- Behavior
- Cognition
- Communication
- Information processing
- Judgment
- Memory
- Problem-solving
- Reasoning
- Sensory, perceptual, motor and/or physical abilities

외상에 인한 뇌손상이란?

학생이 최소 60일 동안 지속되는 외부 물리적 힘으로 발생하는 뇌 손상으로 다음 영역 중 하나 이상에 장애가 발생하여 특별히 고안된 교육이 필요한 경우:

- 추상적 사고
- 주의
- 행동
- 인지
- 의사소통
- 정보 처리
- 판단
- 기억
- 문제 해결
- 추론
- 감각, 지각, 운동 및/또는 신체 능력

Beaverton School District Special Education Department

1260 NW Waterhouse Ave., Beaverton, OR 97006 • www.beaverton.k12.or.us/sped

KOREAN / 한국어





What is a specific learning disability?

When a student requires specially designed instruction due to:

- Pattern of cognitive strengths important for overall learning.
- Pattern of cognitive weaknesses impacting learning.
- Academic weakness compared to peers that is not due to lack of instruction, limited English proficiency or other related factors.

특정 학습 장애란?

학생이 다음과 같은 이유로 특별히
고안된 교육이 필요한 경우:

- 전체 학습에 중요한 강한 지적
능력 패턴
- 학습에 영향을 주는 부족한 지적
능력 패턴
- 학생의 학업 능력이 동료 학생에
비해 약한 원인이 교육이
부족해서나, 제한된 영어 능력 또는
기타 관련 요인으로 인한 것이 아님





What is a **developmental delay?**

When a student (younger than 9 years old) requires specially designed instruction due to developmental differences in two or more of the following areas:

- Communication
- Adaptive (practical life skills)
- Physical
- Social/Emotional
- Cognitive

발달 지연이란?

학생 (9세 미만)이 다음 영역 중 두 가지 이상의 발달 차이로 인해 특별히 고안된 교육이 필요한 경우:

- 의사소통
- 적응력 (실용적 생활 기술)
- 신체적
- 사회적/정서적
- 인지적

